

Les refuges et les préceptes

Ajahn Sumedho



Les refuges et les préceptes

Ajahn Sumedho

Dhamma de la forêt

<http://www.dhammadelaforet.org/>



La « Prise de Refuge » et l'engagement aux Préceptes sont ce qui fait d'une personne un Bouddhiste pratiquant. Prendre Refuge donne une perspective continue sur la vie en reliant notre conduite et notre compréhension des choses aux qualités du Bouddha (la sagesse), du Dhamma (la vérité) et du Sangha (la vertu). Les Préceptes servent aussi de base de réflexion et, en les suivant, nous sommes certains d'agir comme des êtres humains responsables. Voici la façon officielle de demander la Prise de Refuge et des Préceptes à un bhikkhu ou à une nonne : La personne laïque doit se prosterner trois fois et, en tenant les mains en añjali, réciter ce qui suit :

MAYAĪ/AHAĪ BHANTE (AYE) TI-SARAÖENA SAHA PAÑCA S)LANIYACAMA/YACAMI

Nous / je, Vénérable (ma Sœur), demandons / demande les Trois Refuges et les Cinq Préceptes

DUTIYAMPI MAYAĪ/AHAĪ BHANTE (AYE) ...

Pour la deuxième fois, nous / je

TATIYAMPI MAYAĪ/AHAĪ BHANTE (AYE) ...

Pour la troisième fois, nous / je

Añjali : les paumes des mains sont l'une contre l'autre, à la verticale, au niveau de la poitrine.

Le bhikkhu ou la nonne récite alors ce qui suit trois fois, après quoi le laïc le répétera également trois fois :

**NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO
SAMMASAMBUDDHASSA**

Hommage au Bouddha, le Bienheureux, le Pleinement et Parfaitement Eveillé

Le bhikkhu ou la nonne récite alors le texte suivant que le laïc répète ligne par ligne :

BUDDHAÏ SARAÖAÏ GACCHAMI

Je prends refuge dans le Bouddha

DHAMMAÏ SARAÖAÏ GACCHAMI

Je prends refuge dans le Dhamma

SA×GHAÏ SARAÖAÏ GACCHAMI

Je prends refuge dans le Sangha

DUTIYAMPI BUDDHAÏ SARAÖAÏ GACCHAMI

Pour la deuxième fois, je prends refuge dans le Bouddha

**DUTIYAMPI DHAMMAÏ SARAÖAÏ
GACCHAMI**

Pour la deuxième fois, je prends refuge dans le Dhamma

DUTIYAMPI SA×GHAÏ SARAÖAÏ GACCHAMI

Pour la deuxième fois, je prends refuge dans le Sangha

TATIYAMPI BUDDHAĪ SARAÖAĪ GACCHAMI
Pour la troisième fois, je prends refuge dans le Bouddha

TATIYAMPI DHAMMAĪ SARAÖAĪ GACCHAMI
Pour la troisième fois, je prends refuge dans le Dhamma

TATIYAMPI SA×GHAĪ SARAÖAĪ GACCHAMI
Pour la troisième fois, je prends refuge dans le Sangha

Ensuite le bhikkhu ou la nonne dit :
TISARAÖA – GAMANAĪ NITTHITAĪ
La Prise de Refuge est à présent terminée.

A quoi le laïc répond :
AMA BHANTE (AYE)
Oui, Vénérable (ma Sœur)

Le bhikkhu ou la nonne récite ensuite les Préceptes un par un et le laïc répète ligne par ligne :

1. PAÖATIPATA VERAMAÖ) SIKKHAPADAĪ SAMADIYAMI

Je m'efforcerai d'observer le précepte de ne détruire aucune créature vivante.

2. ADINNADANA VERAMAÖ) SIKKHAPADAĪ SAMADIYAMI

Je m'efforcerai d'observer le précepte de ne pas prendre ce qui ne m'est pas librement offert.

3. KAMESU MICCHACARA VERAMAÖ) SIKKHAPADAĪ SAMA-DIYAMI

Je m'efforcerai d'observer le précepte de m'abstenir de mauvaise conduite sexuelle.

4. MUSAVADA VERAMAÖ) SIKKHAPADAĪ SAMADIYAMI

Je m'efforcerai d'observer le précepte de m'abstenir de paroles grossières, inutiles ou mensongères

5. SURA-MERAYA-MAJJA-PAMADATTHANA VERAMAÖ) SIKKHAPADAĪ SAMADIYAMI

Je m'efforcerai d'observer le précepte de m'abstenir de prendre des substances intoxicantes qui engendrent la négligence.

Lorsque les Cinq Préceptes ont été pris, le bhikkhu ou la nonne conclut en disant :

IMANI PAÑCA SIKKHAPADANI

Ces Cinq Préceptes :

S)LENA SUGATIĪ YANTI

Ont la moralité comme base du bonheur

S)LENA BHOGASAMPADA

Ont la moralité comme base du succès

S)LENA NIBBUTIĪ YANTI

Ont la moralité comme base de la libération

TASMA S)LAĪ VISODHAYE

Que la moralité soit donc purifiée

Après avoir pris les Préceptes, le laïc se prosterne trois fois devant le bhikkhu ou la nonne.